



新規ご来場特典案内 for New Overseas Trade Buyers

Fair Details :	<ul style="list-style-type: none"> <li>会期: 2019年4月20日~23日</li> <li>会場: Hong Kong Convention &amp; Exhibition Centre</li> <li>Webpage: <a href="http://www.hktdc.com/hkhousewarefair">www.hktdc.com/hkhousewarefair</a> ; <a href="http://www.hktdc.com/hkhometextilesfair">www.hktdc.com/hkhometextilesfair</a></li> <li>Houseware Fair 2018: 25の国と地域から2,300社以上が出展 (アジアを代表するハウスウェアイベント)</li> <li>Home Textiles Fair 2018: 9の国と地域から305社以上が出展</li> </ul>		
Exhibits for Houseware Fair 出展カテゴリ:	<ul style="list-style-type: none"> <li>Art &amp; Craft Items</li> <li>Artificial Flowers</li> <li>Baby Products</li> <li>Bathroom Products</li> <li>Beauty &amp; Personal Care Items</li> <li><b>Candles &amp; Scent Sensation *NEW*</b></li> <li>Cleaning &amp; Laundry Items</li> <li>Coffee related products</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eco-Friendly Products</li> <li>Festive Home Decor</li> <li>Furniture</li> <li>Gardening &amp; Outdoor Accessories</li> <li>Hardware &amp; DIY Products</li> <li>Healthcare Products</li> <li>Home Appliances</li> <li>Interior Furnishing Materials</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Interior Decor &amp; Handicrafts</li> <li>Kitchenware &amp; Gadgets</li> <li>Pet Supplies</li> <li>Silver Generation Products</li> <li>Storage Solutions</li> <li>Tableware</li> <li>Trade Services</li> <li>Wine Tools &amp; Accessories</li> </ul>
Exhibits for Home Textiles Fair:	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hall of Glamour (Premium Zone for Branded exhibitor)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Baby &amp; Bedroom Textiles</li> <li>Bathroom &amp; Kitchen Textiles</li> <li>Carpet &amp; Floor Coverings</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Window Fashion &amp; Accessories</li> <li>Upholstery &amp; Furnishing Products</li> <li>Design Solutions &amp; Trade Services</li> </ul>

新規バイヤーの皆様へ、香港貿易発展局より来場特典をご提いたします。どちらか1つ選んでお申込みください。

**Hotel Sponsorship 最大3,000香港ドル宿泊費助成**

Option 1

CHOICES OF HOTELS (第3希望までお選びいただき、申込用紙にご記入ください。)

Hotel	Location	Room Rates per night	Traveling Time (mins.) <Hotel - HKCEC>
<input type="checkbox"/> Regal Kowloon Hotel <a href="http://www.regalhotel.com/mobile/regal-kowloon-hotel">www.regalhotel.com/mobile/regal-kowloon-hotel</a>	71 Mody Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon	HKD1,330	By Taxi: 10 By MTR*: 15
<input type="checkbox"/> Novotel Century Hong Kong <a href="http://www.novotelhongkongcentury.com">www.novotelhongkongcentury.com</a>	238 Jaffe Road, Wanchai	HKD1,250	within walking distance
<input type="checkbox"/> Island Pacific Hotel # <a href="http://www.islandpacifichotel.com.hk">www.islandpacifichotel.com.hk</a>	152 Connaught Road West, Hong Kong	HKD950	By Taxi: 10 By MTR*: 35
<input type="checkbox"/> Regal Oriental Hotel # <a href="http://www.regalhotel.com/Regal-Oriental">www.regalhotel.com/Regal-Oriental</a>	30 - 38 Sa Po Road, Kowloon City, Kowloon	HKD900	By Taxi: 10
<input type="checkbox"/> Harbour Plaza North Point <a href="http://www.harbour-plaza.com">www.harbour-plaza.com</a>	665 King's Road, North Point, Hong Kong	HKD900	By Taxi: 8 By MTR*: 30
<input type="checkbox"/> Best Western Hotel Causeway Bay # <a href="http://www.bestwesternhotelhongkong.com">www.bestwesternhotelhongkong.com</a>	Cheung Woo Lane, Canal Road West, Causeway Bay	HKD880	By Taxi: 5 By MTR*: 10
<input type="checkbox"/> Rosedale Hotel Hong Kong # <a href="http://hongkong.rosedalehotels.com">hongkong.rosedalehotels.com</a>	8 Shelter Street, Causeway Bay	HKD850	By Taxi: 5 By MTR*: 10
<input type="checkbox"/> Ibis Hong Kong North Point <a href="http://ibishotel.com">ibishotel.com</a>	138 Java Road, North Point, Hong Kong	HKD700	By Taxi: 15 By MTR*: 35

#- 会期中会場までの無料シャトルバスを運行。 室料に朝食は含まれません。 \*MTR (Mass Transit Railway) は香港の地下鉄です。

- 2019年4月19日~23日のご宿泊期間中、香港貿易発展局提携ホテルへのご宿泊費用として最大3,000香港ドルを助成します。
- 助成金額はご来場日数により以下の通り: Visit the Fair for 1 day - HKD 1,000  
Visit the Fair for 2 days - HKD 2,000 (累計)  
Visit the Fair for 3 days - HKD 3,000 (累計)

- 展示会場でのビジネスマッチングサービスを無料でご利用いただけます。(事前申込が必要です)

**お申込み・ご利用方法**

- Step 1: 申込用紙に必要事項をご記入の上、名刺(英語)コピーを添付し2019年3月22日(金)までに香港貿易発展局 東京事務所または大阪事務所までFaxかメールにてお申込みください。
- Step 2: 香港本部による受理承認後ACKNOWLEDGEMENT LETTER を英文メールにてお送りします。ご利用方法等詳細をご確認ください。また後日ご宿泊先ホテルより直接ご連絡します。
- Step 3: 2019年4月20日-23日の会期中、特典を利用するご本人が会場内“Buying Mission Service Counter”で“HOTEL SPONSORSHIP VOUCHER”を受け取り、来場日ごとに来場スタンプを取得してください。その際ACKNOWLEDGEMENT LETTER と名刺をご提示ください。
- Step 4: ホテルチェックアウト時にスタンプ済みの“HOTEL SPONSORSHIP VOUCHER”をフロントへご提出ください。来場日数に応じた金額を宿泊費より割引いたします。

**キャセイパシフィック航空・キャセイドラゴン航空 特別航空券 Special Airfares from Cathay Pacific & Dragonair**

OFFICIAL CARRIER



フェアの公式エアラインであるキャセイパシフィック航空とキャセイドラゴン航空より、フェアご来場の皆様のためだけに特別航空券をご用意いたしました。ご予約はキャセイパシフィック航空のホームページのイベント・コードの欄に、MICE055とご入力ください。個人情報登録後、特別料金とご予約のページがご覧いただけます。特別航空券についてはキャセイホリディージャパンへお問合せください。  
電話: 03-6746-1200 Fax: 03-6746-1298 <http://eventsoffer.cathaypacific.com>

**REFERRAL SCHEME**

本フェアにご興味のある他企業をご紹介いただける場合は、以下に企業情報をご記入の上お送りください。

Name of Referred Buyer: \_\_\_\_\_ Company Name: \_\_\_\_\_  
 Email: \_\_\_\_\_ Tel: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_  
 Company Profile: \_\_\_\_\_ (Attached if necessary)

**Travel Sponsorship 1,800香港ドル現金助成**展示会へ2日間ご来場されるバイヤーの方に**1,800香港ドル現金助成**します。

- Step 1: 申込用紙に必要事項をご記入の上、名刺(英語)コピーを添付して**2019年3月22日(金)**までに香港貿易發展局東京事務所または大阪事務所までFaxかメールにてお申込みください。
- Step 2: 申込受理承認後 **Acknowledgement Letter** を英文メールでお送りします。利用者ご本人が会期中、会場内**“BUYING MISSION SERVICE COUNTER” in Hall 3B** と**“VISITOR PROMOTION COUNTER” in Hall 5D** の2か所でそれぞれ来場スタンプを取得してください。その際、**“Acknowledgement Letter”, 名刺(英語), パスポート原本と landing slip(香港入国時、空港にて発行)** をご提示ください。
- Step 3: 2日目のご来場の際も上記2か所の特設カウンターにて来場スタンプを取得してください。
- Step 4: 最後のスタンプ取得時**“VISITOR PROMOTION COUNTER” in Hall 5D** または**“BUYING MISSION SERVICE COUNTER” in Hall 3B** にて現金1,800香港ドルをお受け取りください。

**規則および条件 RULES AND REGULATIONS**

- 本特典は中国・マカオを除く海外新規バイヤー企業の方がご利用いただけます。前回の香港ハウスウェア・フェア2018・香港インターナショナル・ホームテキスタイル&ファニシング・フェア2018ご来場企業の方は連続ご来場者向けの特典案内をご参照ください。
- 香港ハウスウェア・フェア2019および香港インターナショナル・ホームテキスタイル&ファニシング・フェア2019ご出展企業の方はご利用いただけません。
- 会期中ご利用いただける特典は各企業1つまでとさせていただきます。香港貿易發展局主催の他の来場特典との併用はできません。
- 2019年4月19日～23日(23日泊まで)の宿泊期間中、各企業1ホテル1部屋(2名様)までご利用いただけます。申込みは先着順です。
- お選びいただいたホテルが満室の場合は、他のホテルをご紹介します。
- 宿泊費助成特典をご利用の方はデポジットのため申込用紙に必ずクレジットカード情報をご記入ください。ご宿泊予定日にチェックインされなかった場合、ホテルは1泊分の宿泊費相当額を徴収します。
- 香港本部の申込受理承認後、英文メールにてacknowledgement letterをお送りします。特典利用方法等の詳細を必ず確認してください。申込用紙送付から2週間以上経過しても連絡がない場合はお申込みの各事務所までお問合せください。
- 会期中にご利用者ご本人が会場の特設カウンターにお立ち寄りになり、来場スタンプを取得してください。特設カウンターの詳しい情報は最終確認書でもご案内いたします。各特典の規定数のスタンプを受取られていない場合、助成は受けられません。
- 特典ご利用者はバウチャー交付時にお渡しするアンケートにご協力ください。またカウンターにてパスポート(原本)、landing slip(香港入国時、空港にて発行)、名刺(英語)、出国地が確認できる搭乗券またはe-ticketをご提示いただきます。お申込み情報とご提示書類の情報不一致の場合、香港貿易發展局は特典のご提供をお断りする権利を留保します。
- 展示会は業界関係者向けトレード・フェアのため、18歳未満の方のご入場はお断りします。
- 香港貿易發展局は事前の通知なく、本特典の規則および条件を変更する権利を留保します。特典に関して問題が発生した場合、最終的な決定は香港本部の判断に委ねられます。

**問合せ CONTACT PERSON**

香港貿易發展局 東京事務所 Tel:03-5210-7150 Fax:03-5210-5860 email : tokyo.hotel.air@hktdc.org  
 大阪事務所 Tel:06-4705-7030 Fax:06-4705-7015 email : osaka.office@hktdc.org

**HKTDC Hong Kong Houseware Fair / Hong Kong International Home Textiles and Furnishings Fair 2019**REPLY SLIP for New Buyer Incentive (\*\*\*) *This reply slip is NOT for hotel check-in (\*\*\*)*

申込締切: 2019年3月22日(金)

返信先: 香港貿易發展局 東京事務所 / 大阪事務所 Fax or Email 宛

\* 宿泊費助成をお申込みの方は必ずクレジットカード情報をご記入ください。

クレジットカード情報はホテルデポジットのためにのみ使用し弊局データベースには登録いたしません。

\*JCB以外のカードをご記入ください。デポジット引き落としができない場合、ホテル予約はキャンセルし助成特典はご利用いただけません。

Choice of Incentive:  Hotel Sponsorship (Option 1)

Choice of Hotels:1 \_\_\_\_\_ 2 \_\_\_\_\_ 3 \_\_\_\_\_

 Travel Sponsorship (Option 2)

Full Name Mr/Mrs/Ms (as shown on passport): \_\_\_\_\_

Company Name (as shown on name card): \_\_\_\_\_

Office Address: \_\_\_\_\_ Country: \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

Company Website: \_\_\_\_\_ Interested Products: \_\_\_\_\_

Credit Card:  VISA  MC  AE Card No: \_\_\_\_\_ Expiry Date: \_\_\_\_\_ (for room guarantee)Check-in Date: \_\_\_\_\_ Check-out Date: \_\_\_\_\_ Room Type:  Single  Double  Twin**Nature of Business**

- Buying Office  Retailer with \_\_\_\_\_ stores  Wholesaler  Importer  
 Import Agent  Exporter  Chain/Department Store  Distributor  
 E-tailer  Service Company  Others, please specify: \_\_\_\_\_

私は、上記の情報が、香港貿易發展局 (HKTDC) のデータベースに登録されていて、ダイレクトマーケティングまたはビジネス・マッチング用に供されること、及び、その他 Privacy Policy Statement (www.hktdc.com/mis/pps/en) に記載されている目的に供されることに同意します。私はここに記載された目的の範囲内で個人情報が開示されることについて、当該フォームに記載された各個人が理解し同意していることを表明するものであります。

(欧州連合 (EU) および欧州経済領域 (EEA) の加盟国からお越しの方で) 香港貿易發展局からの案内をご希望の場合に、左記にチェックマークを入れてください。

\*EUの個人情報保護法により EU/EEAのお客様を対象としておりますので、それ以外の方はスキップしてください。

Name \_\_\_\_\_ Signature/Co. Chop \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

香港貿易發展局から FAX による宣伝資料を希望されない場合には、電話番号: 852-1830668 までご連絡頂くか、あるいは以下情報を記入後 FAX[852-28034198]または eメール[datbank@hktdc.org]までご連絡ください。

If you do not wish to receive any promotional materials from the Hong Kong Trade Development Council via fax, please contact us at tel [852-1830668] or complete the following information and return at fax [852-28034198]/email [datbank@hktdc.org].

FAX 番号 \_\_\_\_\_ 御会社名 \_\_\_\_\_ ご担当者名 \_\_\_\_\_  
 Fax No.( ) \_\_\_\_\_ Co. Name \_\_\_\_\_ Contact Person \_\_\_\_\_